



**2011 JEKYLL.  
OWNER'S MANUAL SUPPLEMENT.**

**cannondale**

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

### Utilización correcta



### ADVERTENCIAS

COMPRENDA SU BICICLETA Y EL USO DESTINADO. EL USO INADECUADO DE LA BICICLETA ES PELIGROSO. Por favor, lea el *Manual de instrucciones de la bicicleta Cannondale* para más información sobre el Uso destinado y las Condiciones 1-5.

### Mensaje importante sobre materiales compuestos

### ADVERTENCIAS

Su bicicleta (cuadro y componentes) está fabricada con materiales compuestos conocidos también como "fibra de carbono".

Todos los ciclistas deben comprender una realidad fundamental acerca de los compuestos. Los materiales compuestos construidos con fibra de carbono son fuertes y ligeros, pero al recibir impactos o ser sobrecargados no se doblan, sino que se rompen.

Para su seguridad y utilización de la bicicleta, debe realizar un servicio correcto, mantenimiento e inspección de todos los compuestos (cuadro, potencia, horquilla, manillar, tija del sillín, etc.). Solicite ayuda a su Distribuidor Cannondale.

Recomendamos encarecidamente la lectura de la PARTE II, Sección D, "Inspección de seguridad" del *Manual de instrucciones de la bicicleta Cannondale*, antes de utilizarla.

**LA NO-OBSERVACIÓN DE ESTE MENSAJE PUEDE CONLLEVAR LESIONES GRAVES, HEMIPLEJIA O LA MUERTE EN UN ACCIDENTE.**

### Inspección & daño por impacto a cuadros/horquillas de carbono

### ADVERTENCIAS

#### DESPUÉS DE UN ACCIDENTE O IMPACTO:

Inspeccionar cuidadosamente el cuadro para determinar si sufrió daños (ver la PARTE II, Sección D, Inspección de seguridad del *Manual de instrucciones de la bicicleta Cannondale*.)

No utilice la bicicleta si detecta algún signo de daño, tal como fibra de carbono rota, astillada o deslaminada (exfoliada).

#### CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES PUEDE INDICAR UNA DESLAMINACIÓN O DAÑO:

- Una percepción inusual o extraña del cuadro
- Carbono de tacto blando o forma alterada
- Chirridos u otros ruidos inexplicables
- Fisuras visibles, un color blanco o lechoso presente en la sección de fibra de carbono

**Continuar utilizando un cuadro dañado aumenta las posibilidades de un fallo estructural del cuadro, con el riesgo de lesiones o muerte del ciclista.**

### Reparación de bicicleta / Soportes de trabajo

Las mordazas de sujeción de un soporte de bicicleta pueden generar una fuerza de aplastamiento lo suficientemente fuerte como para dañar el cuadro.

### OBSERVACIÓN

Nunca colocar la bicicleta en un soporte de bici pinzando el cuadro. Colocar la bicicleta en un soporte extendiendo la tija del sillín y posicionando la mordaza del soporte en la extensión de la tija. No extender más allá de la línea marcada como EXTENSIÓN MÍNIMA en la tija. Dado que la tija de carbono también puede resultar dañada por la fuerza de apriete, ajustar la mordaza con una fuerza de sujeción mínima, necesaria para sujetar la bicicleta. También, antes de apretar, limpiar la tija y proteger su acabado con un paño. Si tiene una tija vieja que no utiliza, póngala en lugar de la tija normal para montar su bici en el soporte.

# CUADROS JEKYLL

## Tecnología de carbono BallisTec

Construcción de fibra de carbono ligera, rígida y ultra-resistente.

Construcción de carbono nueva, de gran fuerza y resistencia a los impactos. Las fibras ultra-fuertes desarrolladas por los militares japoneses para corazas balísticas y las resinas de fusión en caliente resistentes a los impactos se utilizan para los materiales estructurales primarios del cuadro, mientras las fibras de carbono de módulo alto se utilizan estratégicamente para incrementar la rigidez. Más ligero y más tieso que el aluminio, más fuerte y duradero que el acero, el carbono BallisTec puede repeler golpes de piedras e impactos que mutilarían la competencia y sus "escudos" de carbono.

## Aleación SmartFormed

Las versiones de aleación utilizan aluminio serie 6000 SmartFormed, septuple-butted - tubos con recorrido decreciente en diámetro -, termotratado. El tubo diagonal por si solo tiene siete grosores de pared diferentes, reforzando el tubo en los extremos para resistencia y afinando en el centro para ahorrar peso, el tubo es formado mecánicamente y posteriormente sometido a un tratamiento de hidro-formado para conseguir la forma final. Requiriendo un trabajo intensivo y difícil, esto demuestra la maestría de Cannondale en las artes del aluminio. En la ilustración (abajo a la derecha), la imagen del cuadro sin pintar indica los materiales de aleación de carbono. El sombreado diferente representa las diferentes partes de aleación.

## Identificación

- |                                     |   |   |
|-------------------------------------|---|---|
| 1. Tubo superior                    | 9. Amortiguador DYAD RT2                  | 17. Abrazadera funda de cable                   |
| 2. Tubo diagonal (DT, down tube)    | 10. Pivote de tubo inferior               | 18. Protector de cuadro (carbono)               |
| 3. Tubo del sillín (tubo de sillín) | 11. Pivote tirantes                       | 19. Guiado interno de cables (carbono)          |
| 4. Pipa de dirección integrada      | 12. Pivote principal                      | 20. Cazoletas de dirección integradas (carbono) |
| 5. Tirantes                         | 13. Adaptador de desviador delantero (S3) | 21. Dirección integrada (aluminio)              |
| 6. Vainas                           | 14. Soporte de cambio trasero             | 22. Cableado externo (aluminio)                 |
| 7. Caja de pedalier                 | 15. Adaptador del freno trasero           | 23. Eje pasante X-12                            |
| 8. Bieleta del amortiguador         | 16. Pivote de las punteras                |   |

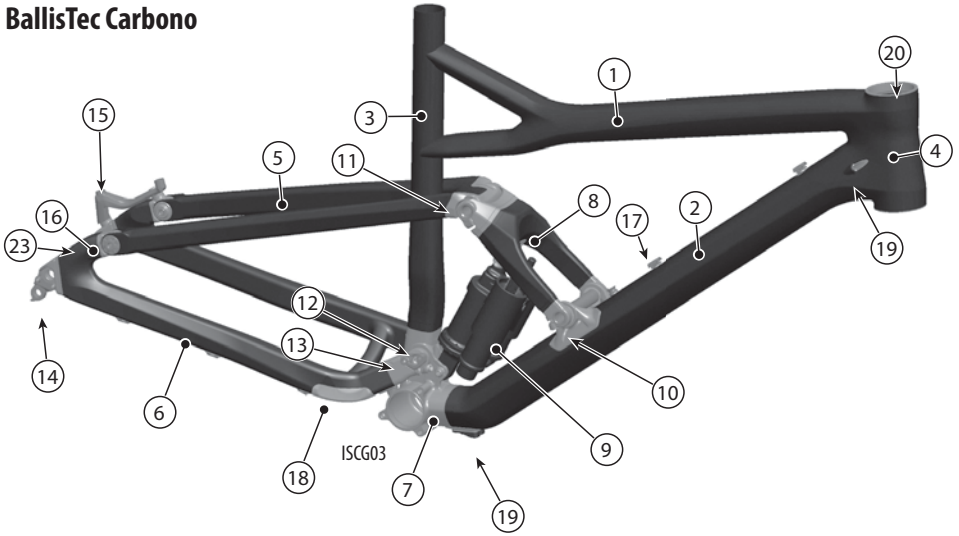
## Pipa de dirección integrada

Ambos tipos de cuadros presentan cazoletas de dirección SI integradas. En los cuadros de aluminio, las cazoletas está mecanizadas por dentro de la pipa. En los modelos de carbono, las cazoletas están pegadas dentro de la pipa. Los rodamientos de Cannondale Headshok System Integration entran directamente en ambos tipos de cuadros ambos tipos. Para los adaptadores de 1,5" y 1 1/8" ver los **kits**.

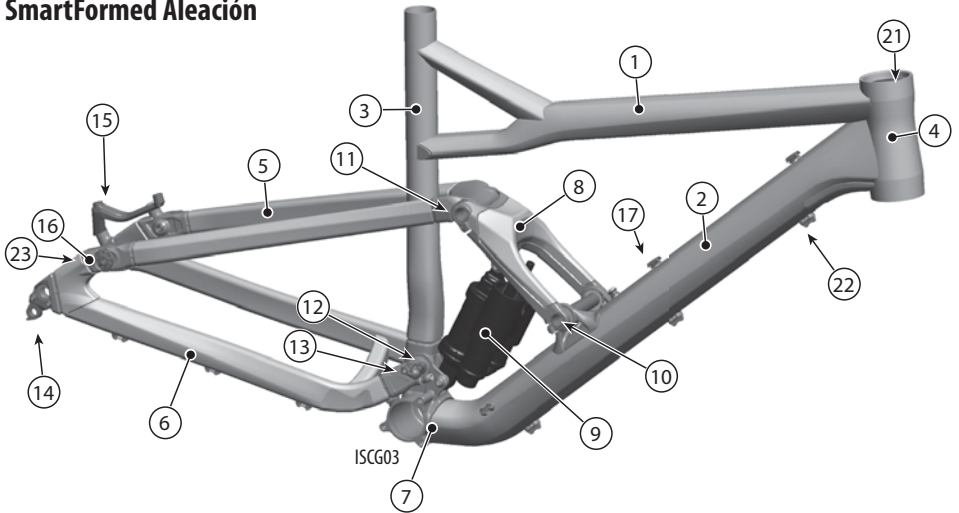
### OBSERVACIÓN

No limar, pulir o cortar las cazoletas de dirección de la pipa. Al quitar adaptadores, rodamientos o reductores de rodamientos, se debe tener especial cuidado de no maltratar la cazoleta al situar la herramienta de extracción de rodamientos.

## BallisTec Carbono

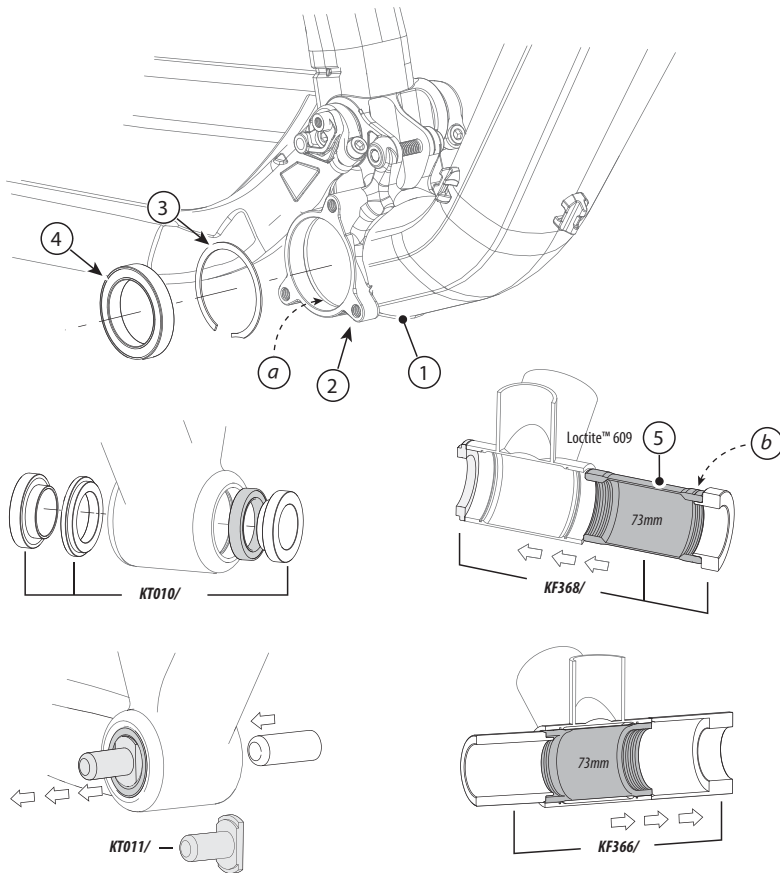


## SmartFormed Aleación



# CAJA DE PEDALIER

La caja de pedalier es compatible con el standard BB30. Ver <http://www.bb30standard.com/>. El adaptador del pedalier SI permite utilizar bielas de pedalier roscado (roca inglesa de 73 mm).



## Identificación

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Caja de pedalier           | a. Ranura del circlip BB                                |
| 2. Soporte ISCG03             | b. Adaptador la ranura indica el lado de la transmisión |
| 3. Circlip                    |   |
| 4. Rodamiento                 |   |
| 5. Adaptador de pedalier 73mm |   |

## Mantenimiento de los rodamientos

Inspeccionar anualmente (como mínimo) el estado de los rodamientos y cada vez que se desmonten o se le haga servicio a las bielas. Con la biela quitada, girar la pista interior de ambos rodamientos; la rotación debe ser suave. No debe haber juego o movimiento dentro de la caja del pedalier. Si el rodamiento está dañado, remplace ambos por nuevos.

### Quitar/instalar los rodamientos *(solamente por mecánico profesional de bicicletas)*

Quitar los rodamientos viejos con la herramienta de extracción de rodamientos **KT011/**.

Reinstalar los rodamientos con una prensa de dirección y la herramienta **KT010/**. Limpiar el interior de la caja de pedalier y aplicar una grasa de alta calidad para rodamientos de bicicleta en la superficie interior. Presionar los rodamientos sucesivamente. Presionar cada rodamiento hasta que esté asentado contra el circlip. Después de la instalación, aplicar una fina capa de grasa de alta calidad para rodamientos de bicicleta en ambos lados de cada rodamiento, para ayudar a repeler la humedad.

**CONSEJO:** *A menos que un circlip esté dañado, no es necesario quitarlo durante la extracción del rodamiento. Utilizar un destornillador de fino o similar para levantar el extremo enganchado fuera de la ranura y luego empujar el circlip fuera, en dirección contraria a las agujas del reloj.*

### Quitar/instalar el adaptador *(solamente por mecánico profesional de bicicletas)*

Para instalar, primero quitar los rodamientos y los circlips y limpiar el interior de la caja de pedalier y el adaptador. Utilizar un trapo de taller limpio y sin pelusas, humedecido con alcohol. Aplicar Loctite™ 609 cuidadosamente en las zonas de asiento de rodamiento, tanto en la caja como en el adaptador. Instalar el adaptador con una prensa de cazoletas de dirección y la herramienta **KF368/**. La ranura del adaptador debe estar situada en el lado de los platos. Presionar hasta que el adaptador esté a ras con el borde de caja de pedalier en el lado de los platos. Esperar por lo menos 12 horas (con 72° F, 22° C) para que el Loctite se seque antes de instalar las bielas. **Ver la ficha técnica de Loctite** <http://tds.loctite.com/tds5/docs/609-EN.PDF>

Para desinstalar, utilizar la herramienta **KF366/** con una prensa de cazoletas de dirección, como se muestra en la imagen. Después de desinstalar, será necesario limpiar todos los residuos restantes de Loctite antes de volver a instalar circlips SI y rodamientos. Utilizar Loctite 768. Utilizar un palillo (mondadientes) para quitar restos de adhesivo de las ranuras. Instrucciones para limpiar Loctite: <http://tds.loctite.com/>

## OBSERVACIÓN

**RODAMIENTOS** – El cambio frecuente o rutinario de rodamientos en buen estado no se recomienda. La desinstalación e instalación frecuente puede dañar las superficies interiores de la caja del pedalier, resultando en un asiento deficiente del rodamientos. No forrar, fresar o mecanizar la caja del pedalier en ningún caso. Esto puede resultar en daños graves y posiblemente un cuadro de bicicleta estropeado.

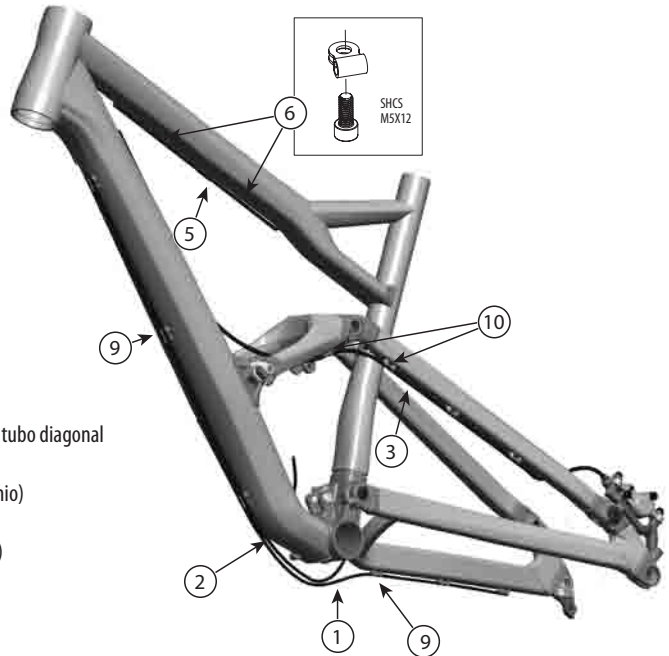
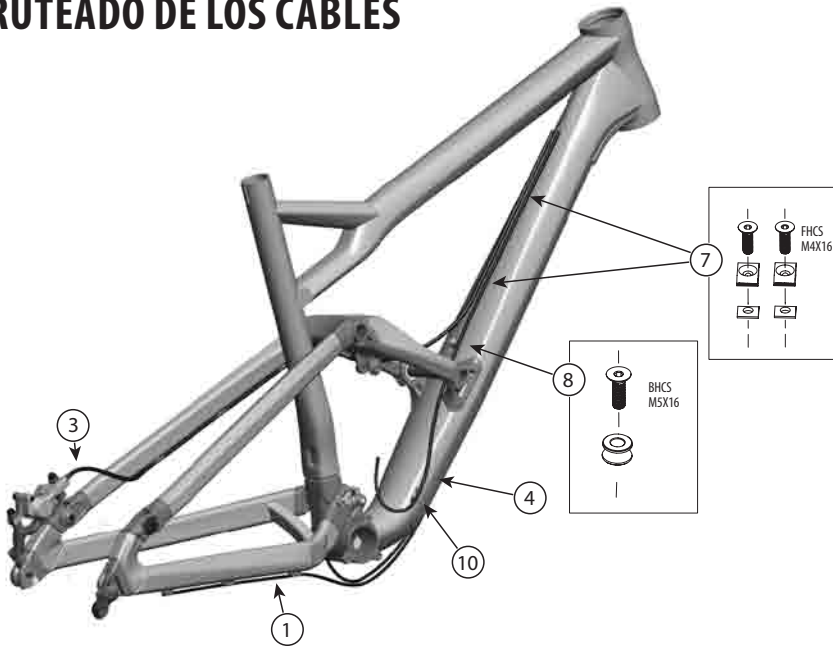
**ADAPTADORES** – Utilizar solamente adaptadores/herramientas recomendados por Cannondale. Otras herramientas disponibles pueden causar daños. Ver la lista de repuestos. Un adaptador no es una pieza de "reparación", de modo que la caja de pedalier debe estar en buen estado. La desinstalación e instalación repetida de un adaptador o las herramientas inadecuadas pueden causar daños. Por lo tanto no se recomienda.

Loctite 609 – El contacto prolongado con el acabado del cuadro puede causar decoloración o daño. Asegurarse de limpiar inmediatamente cualquier derrame y quitar el compuesto en contacto con las superficies pintadas.

No cortar, pulir ni usar abrasivos para limpiar el interior de la caja de pedalier.

Recomendamos encarecidamente que estos procedimientos sean efectuados por un representante autorizado Cannondale. Los daños causados por una desinstalación/instalación incorrecta no están cubiertos por la garantía.

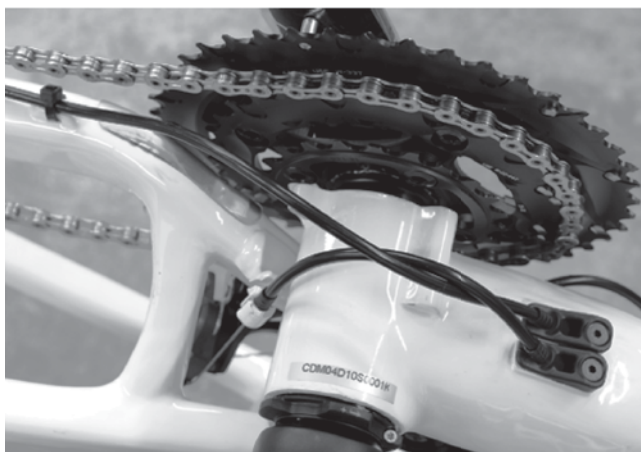
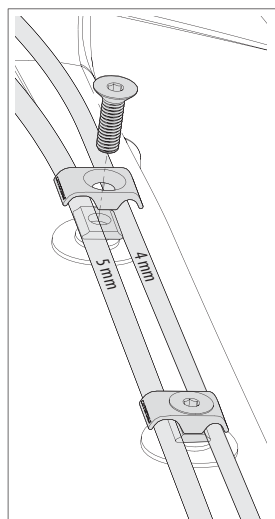
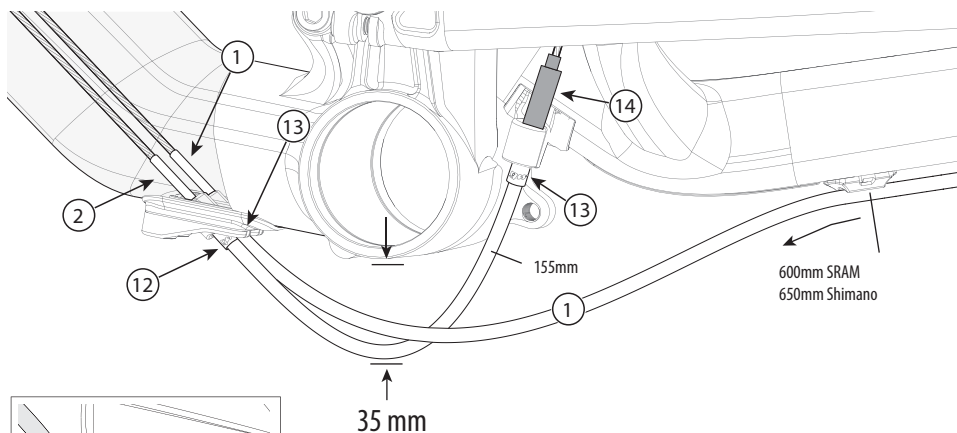
# RUTEADO DE LOS CABLES



## Identificación

1. Cambio trasero
2. Desviador delantero
3. Freno trasero
4. Control remoto amortiguador
5. Control remoto tija sillín
6. Guía tubo superior
7. Guías de abrazadera de funda tubo diagonal
8. Porta bidón
9. Guía doble para funda (aluminio)
10. Guía individual para funda
11. Guías cable pedalier (carbono)
12. Tope de funda 5 mm
13. Tope de funda 4 mm
14. Protector del cable (goma)





Observar la orientación de las abrazaderas tubo diagonal. La placa pequeña se debe posicionar debajo de las fundas (paralelo con los cables) con los lados redondeados hacia arriba, como se demuestra. Sin embargo, los lados no son específicos.

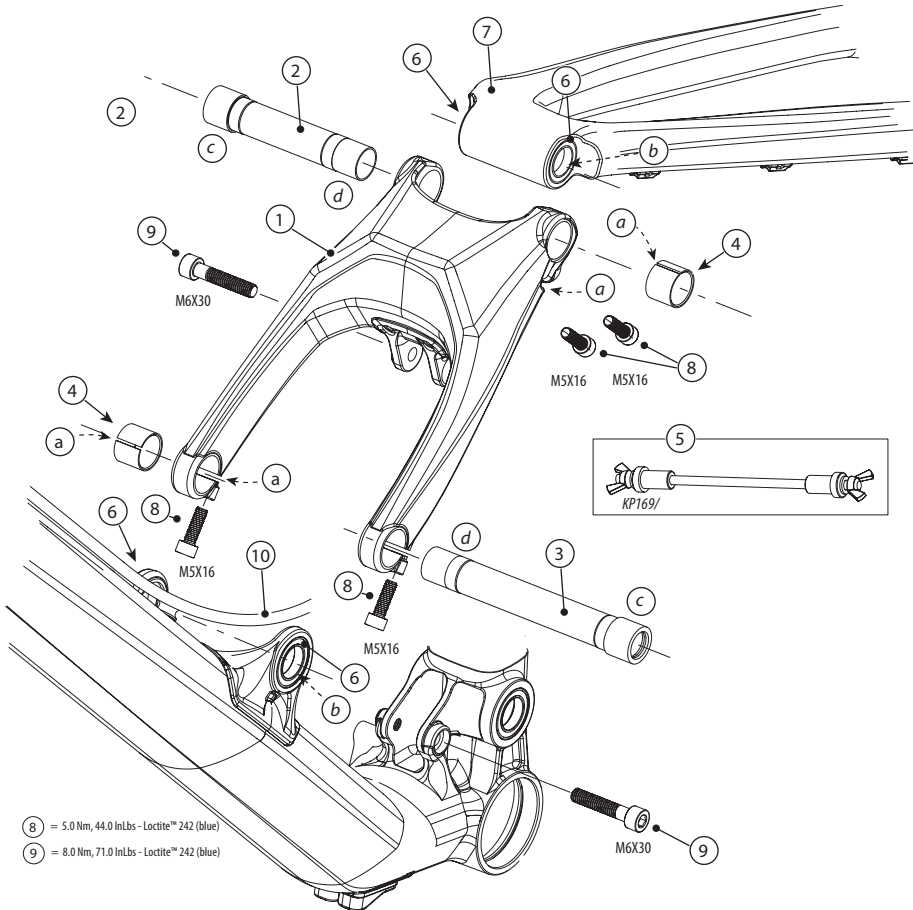
## OBSERVACIÓN

Una colocación incorrecta de las abrazaderas puede causar daños. No apretar excesivamente los tornillos de las abrazaderas.

Observar cables tengan una longitud adecuada. Debe ser de aprox. 35 mm, como se muestra en la imagen arriba. Si los cables están muy cortos puede resultar en un cambio de marcha indeseados o hacer que los extremos de las fundas se salgan del tubo diagonal cuando la suspensión se comprima totalmente. Conviene determinar las longitudes de las fundas quitando el amortiguador de la bici. Así se puede mover el basculante en todo su recorrido y ver realmente como se comportan las fundas de los cables. Cuando está configurado correctamente, da la impresión de que hay demasiado cable colgando. La fotografía muestra las fundas cruzadas, para evitar que la del cambio trasero toque los plato. También se puede utilizar una brida. Asegurarse de instalar el tope de funda y la goma protectora del cable en los extremos, como mostrado.



# BIELETA AMORTIGUADOR

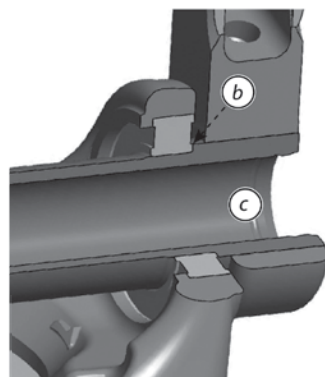
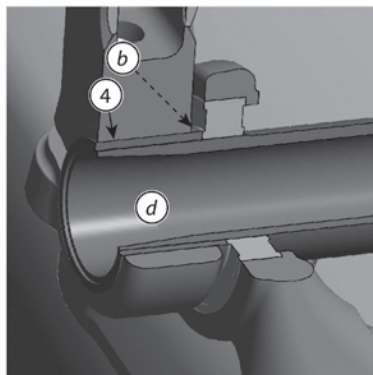
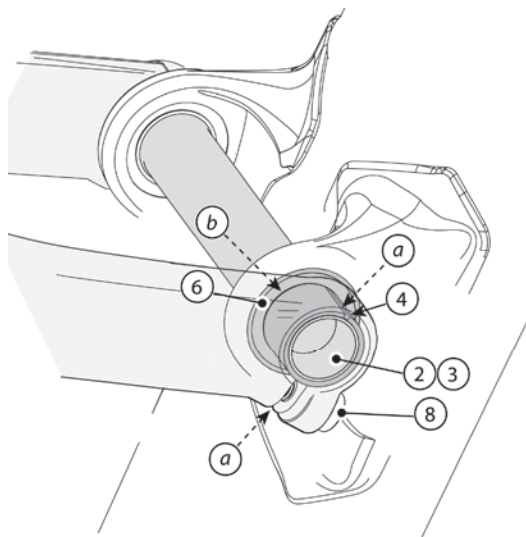


8 = 5.0 Nm, 44.0 InLbs - Loctite™ 242 (blue)

9 = 8.0 Nm, 71.0 InLbs - Loctite™ 242 (blue)

## Identificación

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Bieleta                           | 8. Pernos de apriete            |
| 2. Eje de los tirantes               | 9. Tornillo del amortiguador    |
| 3. Eje del tubo diagonal             | 10. Cableado freno trasero      |
| 4. Camisa principal                  | a. Apertura                     |
| 5. Herramienta para bieleta (KP169/) | b. Pista interna del rodamiento |
| 6. Rodamientos (61802-2RS, 15X24X5)  | c. Extremo grande               |
| 7. Tirantes                          | d. Extremo pequeño              |



## OBSERVACIÓN

Un montaje incorrecto (pivote/camisa) puede resultar en un juego de la unión, un desgaste acelerado o daños.

No apretar excesivamente. Utilizar una llave dinamométrica.

Asegurarse de aflojar los pernos de apriete de la unión antes del montaje.

Antes del montaje, verificar que todos los rodamientos estén en buen estado. Cambiarlos si fuera necesario.

Limpiar y aplicar Loctite 242 (azul) en las roscas de los pernos de apriete. Apretar a 4 Nm, 44 InLbs.

Limpiar y aplicar grasa ligera a los ejes de los pivotes y a las camisas principales.

Insertar el eje del tubo diagonal y el de los tirantes de manera opuesta, como se demuestra.

Utilizar la herramienta KP169/ para instalar el pivote y l camisa principal juntos. Asegurar que ambos estén asentados contra la pista interna del rodamiento antes de apretar los pernos de apriete. Ajustar los pivotes con la herramienta para que el espacio entre el rodamiento y la bieleta sea igual en cada lado.

Guiar los cables correctamente alrededor del pivote. **Ver el Guiado de cables.**

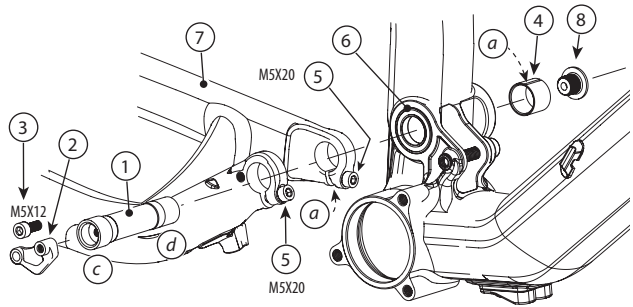
## PIVOT PRINCIPAL

Siempre aflojar primero los pernos de apriete.

Antes del montaje, verificar que todos los rodamientos estén en buen estado. Cambiarlos si fuera necesario.

Siempre limpiar y aplicar Loctite 242 (azul) en las roscas de los pernos de apriete.

Siempre apretar a 5 Nm/ 44 InLb utilizando una llave dinamométrica.



### OBSERVACIÓN

Un montaje incorrecto puede resultar en un juego de la unión, acelerar el desgaste o causar daños.

No apretar excesivamente los tornillos de apriete.

### Identificación

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Eje pivote principal                 | 8. Pernos de apriete            |
| 2. Adaptador (S3) desviador delantero   | 9. Tornillo pivote principal    |
| 3. Perno de montaje desviador delantero | a. Apertura                     |
| 4. camisa principal                     | b. pista interna del rodamiento |
| 5. Pernos de apriete                    | c. Extremo grande               |
| 6. rodamientos (61802-2RS, 15X24X5)     | d. Extremo pequeño              |
| 7. Vaina                                |                                 |

## PUNTERA

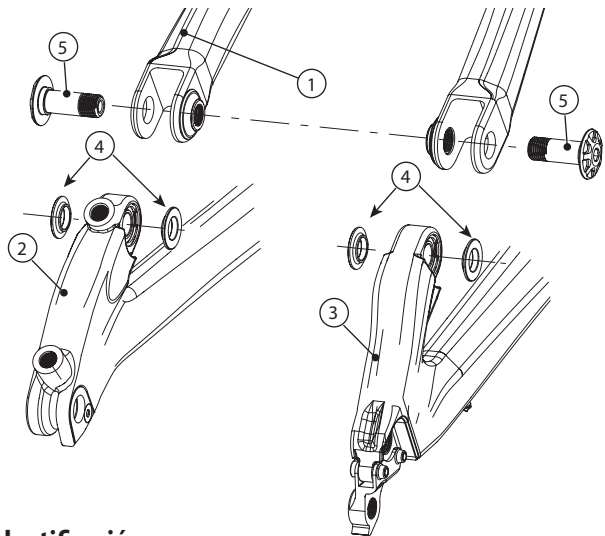
Antes de colocarlos, inspeccionar los rodamientos para asegurarse de que estén en buen estado.

Revisar los tirantes. Si los rodamientos estuviesen dañados, quitarlos y sustituirlos por unos nuevos.

Insertar siempre el extremo pequeño de los espaciadores de pivote hacia los rodamientos. El lado plano de los espaciadores debe quedar hacia afuera.

Siempre insertar completamente a llave Allen de 5 mm en los pernos de eje, para evitar daños al girar el perno.

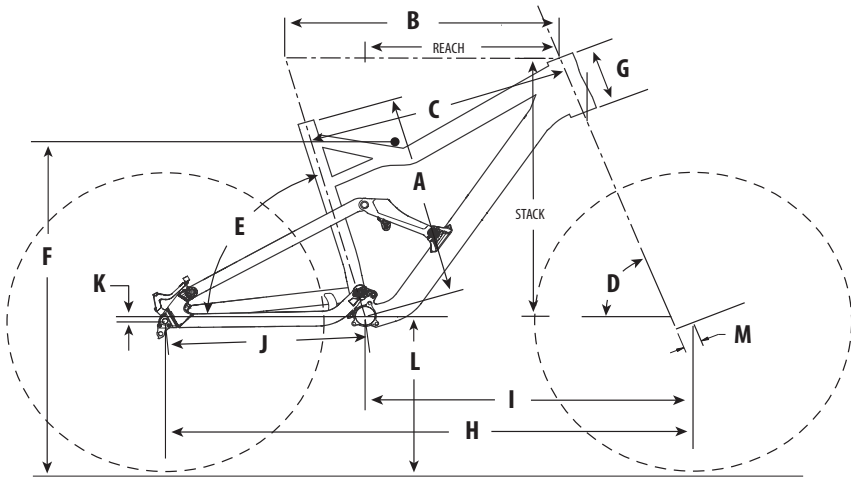
Siempre apretar hasta el par especificado, utilizando una llave dinamométrica.



### Identificación

- |                      |                        |                      |
|----------------------|------------------------|----------------------|
| 1. Tirantes          | 3. Puntera derecha     | 5. Pernos eje pivote |
| 2. Puntera izquierda | 4. Espaciadores pivote |                      |

## GEOMETRÍA/ESPECIFICACIÓN



### JEKYLL

#### Geometría

	SMALL	MEDIUM	LARGE	X-LARGE
<b>A</b> Longitud del tubo del sillín (cm/in)	43.2/17.0	45.7/18.0	48.3/19.0	50.8/20.0
<b>B</b> Longitud del tubo superior (cm/in)	55.6/21.9	58.8/23.1	61.4/24.2	64.2/25.3
<b>C</b> Real del tubo superior (cm/in)	53.4/21.0	56.4/22.2	59.1/23.3	61.8/24.3
<b>D</b> Ángulo de dirección	67.7°	67.8°	67.9°	68.0°
<b>E</b> Ángulo real del tubo del sillín	73.6°	*	*	73.5°
<b>F</b> Altura Standover sobre suelo (cm/in)	75.2/29.6	75.3/29.6	76.4/30.1	77.7/30.6
<b>G</b> Longitud de la pipa de dirección (cm/in)	13.4/5.3	*	*	16.0/6.3
<b>H</b> Distancia entre ejes (cm/in)	110.0/43.3	113.1/44.5	115.5/45.5	118.4/46.6
<b>I</b> Distancia del pedalier a eje delantero (cm/in)	67.2/26.5	70.3/27.7	72.7/28.6	75.6/29.8
<b>J</b> Longitud de vaina (cm/in)	42.8/16.9	*	*	*
<b>K</b> Caída de pedalier (cm/in)	1.2/0.5	*	*	*
<b>L</b> Altura de pedalier (cm/in)	35.0/13.8	*	*	*
<b>M</b> lanzado de la horquilla (cm/in)	4.0/1.6	*	*	*
<b>N</b> Trail (cm/in)	9.5/3.8	9.5/3.8	9.4/3.7	9.3/3.7
Altura STACK sobre eje (cm)	584.755	585.257	585.757	609.806
Alcance REACH (cm)	384.365	415.788	441.268	461.837

Por favor, observe que las especificaciones e informaciones de este manual están sujetas a cambios por mejoras del producto. Para la información más reciente sobre el producto, por favor consultar [http://www.cannondale.com/tech\\_center/](http://www.cannondale.com/tech_center/)

## Especificaciones

Tipos de cuadros	Carbono BallisTec o Aleación SmartFormed
Pipa de la dirección	SI integrado
Línea de cadena	50 mm
Ancho caja de pedalier	BB30 73 mm
Modos suspensión trasera (selección por palanca remota)	ELEVATE – 90 mm FLOW – 150 mm
Amortiguador trasero	FOX DYAD RT2 Pull Shock
Diámetro de la tija de sillín	Utilizar únicamente una tija de sillín con un diámetro de 31.6 mm. No utilizar tijas de sillín de otros tamaños. No utiliza una tija de sillín con caquillos o adaptador. Para instalar una tija de sillín, utilizar gel de carbono <b>KF115/</b> .
Desviador delantero	Montaje directo S3, tracción inferior
Distancia entre punteras	142mm (convertible a 135mm)
Freno trasero	Adaptadores post mount – 160/180/185/203



### WARNING

**Por favor, lea el Manual de instrucciones de la bicicleta Cannondale para más información sobre las especificaciones siguientes:**

Utilización correcta	ASTM Condition 4, All-Mountain OverMountain
Ancho máx. de neumático	2.5"
Longitud máx. de horquilla	545 mm
Inserción mín. de tija de sillín	100 mm

## Pares de apriete

El par de apriete correcto para las fijaciones (pernos, tornillos, tuercas) de la bicicleta es muy importante para la seguridad, así como para la vida útil y el rendimiento de la bici. Recomendamos encarecidamente que su Representante oficial apriete correctamente las fijaciones con una llave dinamométrica. ¡Si decide apretar las fijaciones Vd. mismo, utilice siempre una buena llave dinamométrica!

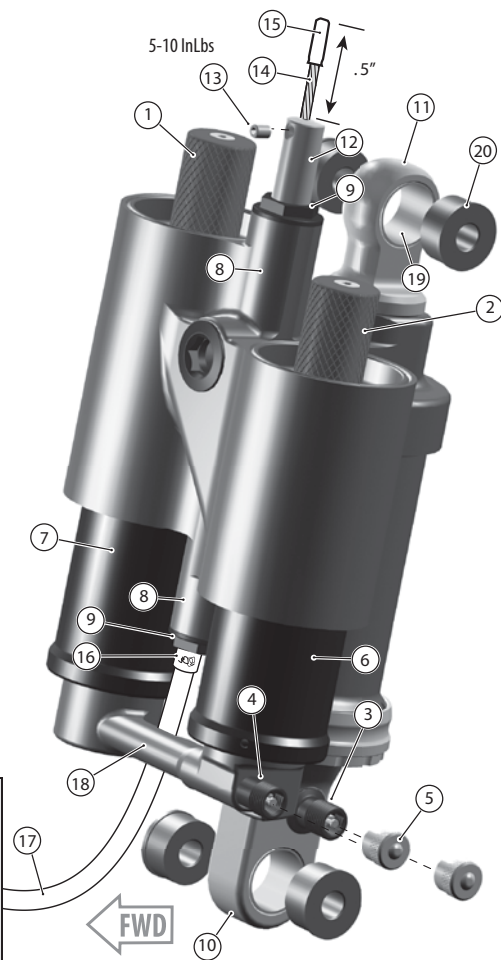
DESCRIPCIÓN	Nm	En libras	Loctite™
Adaptador de freno trasero (máximo)	10.0	88.5	242 (azul)
Tornillos del amortiguador	8.0	71.0	
Tornillos de las punteras (tirantes)	7.0	62.0	
Tornillos de la bieleta	5.0	44.0	
Tornillos del pivote principal			
Tornillos de guía de en la caja de pedalier	2.5	22.0	
Tornillos patilla de cambio trasero			
Tornillos guías de fundas (máximo)	3.0	26.5	

## FOX DYAD RT2 PULL SHOCK

El amortiguador trasero DYAD RT2 fue diseñado y fabricado por Fox Racing Shox en colaboración con Cannondale. Este suplemento incluye información de seguridad e instrucciones sobre como configurar y operar el amortiguador en el cuadro. Para las instrucciones específicas del fabricante referentes al mantenimiento y servicio, visitar el sitio web de productos por encargo Fox Racing Shox de equipamientos originales (OE) . Ir a [http://www.foxracingshox.com/fox\\_tech\\_center/owners\\_manuals/09/custprod/index.html](http://www.foxracingshox.com/fox_tech_center/owners_manuals/09/custprod/index.html)

### Identificación

1. ELEVATE –90 mm (rebote)
2. FLOW –150 mm (rebote)
3. Válvula de aire cámara negativa
4. Válvula de aire cámara positiva
5. Tapón de válvula
6. Cámara largo recorrido
7. Cámara corto recorrido
8. Cámara de bobina
9. Tapones finales de cámara de bobina
10. Ojete fijo
11. Ojete de vástago
12. fijación del cable
13. Tornillo fijación del cable
14. Cable palanca remota
15. Tapón extremo de cable
16. Tope de cable
17. Alojamiento cable palanca remota
18. Puente
19. Casquillo
20. Reductores



### OBSERVACIÓN

Lavar únicamente con agua y jabón. Nunca utilizar un chorro de agua a presión para limpiar.

Montar el amortiguador como se demuestra en la fotografía de la página siguiente. No montar el amortiguador en una posición diferente. Podría resultar en un daño grave al cuadro, la bieleta o el amortiguador.

## Información de mantenimiento & servicio

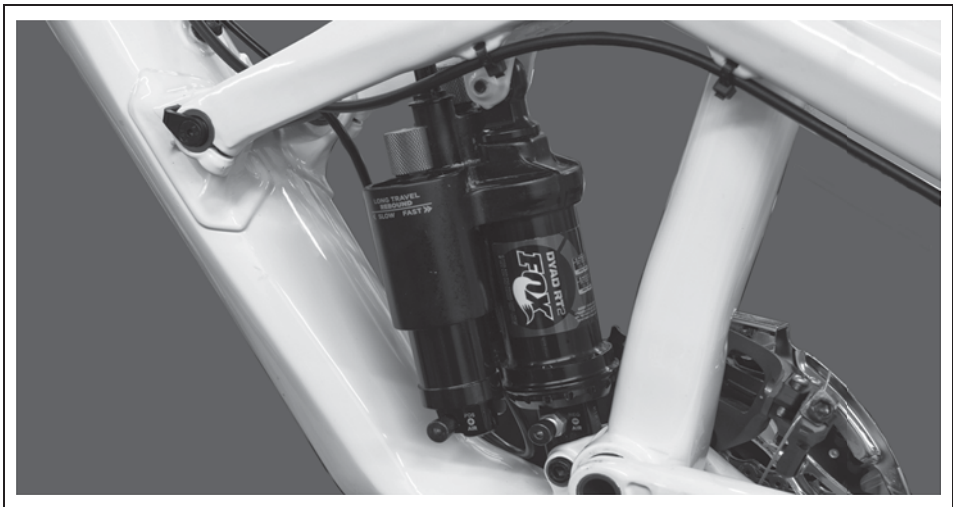
### ADVERTENCIAS

**PELIGRO POR ALTA PRESIÓN** – No abrir, desmontar, modificar ni intentar efectuar un servicio interno del amortiguador. No hay servicio que el usuario pueda efectuar en el amortiguador DYAD RT2. ¡Nunca intentar quitar los tapones finales de la cámara de bobina, por ningún motivo! El intento de efectuar algún procedimiento de servicio mecánico en este amortiguador puede potencialmente causar lesiones graves o la muerte. La instalación del cable de palanca remota debe ser realizada por un mecánico profesional de bicicletas.

Todos los trabajos de servicio y reparación deben ser realizados por FOX Racing Shox o un Servicio Técnico Autorizado. Para más información contactar con: <http://www.foxracingshox.com/fox/contact>

## Instalación en el cuadro

Por favor, observar que el DYAD RT2 se monta en el cuadro únicamente en la posición mostrada a continuación.



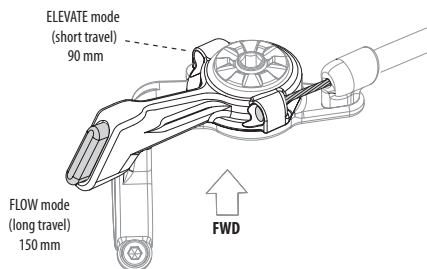
## Controles previos a la utilización

1. Limpiar el exterior del amortiguador con agua y jabón y secarlo con un paño seco y suave. Inspeccionar todo el exterior del amortiguador. **NO UTILIZAR EL AMORTIGUADOR SI SE DETECTA UN DAÑO.** Por favor, contactar con FOX Racing Shox para una revisión y reparación.
2. Ajustar el SAG. Ver **Ajuste del Sag**.
3. Ajustar el rebote. Ver **Ajuste del rebote**.



## Ajustar el SAG:

1. **Colocar el amortiguador en modo FLOW – 150 mm (recorrido largo) con la palanca remota.**
2. En este modo, el Sag será del 100%. Cuando el DYAD RT2 es colocado en modo ELEVATE – 90 mm, el Sag automáticamente se reduce al 60%



Aquí se muestra la configuración de palanca para la mano izquierda.

3. **Quitar el tapón de la válvula de la cámara de aire  $\ominus$  negativa.**

**Conectar la bomba (Cannondale 1MP01/SLV) a la válvula de la cámara de aire negativa, presionar y mantener el botón de purga para vaciar toda la presión de aire. Volver a colocar el tapón de la válvula.**



4. **Quitar el tapón de la válvula de la cámara de aire  $\oplus$  positiva. Conectar la bomba a la válvula de la cámara de aire positiva. Ajustar la presión positiva para su peso, según la tabla de presión de aire recomendada DYAD RT2. Volver a colocar el tapón de la válvula.**



5. **Volver a conectar la bomba a la válvula de la cámara de aire  $\ominus$  negativa y ajustar la presión del aire para el mismo peso. Volver a colocar el tapón de la válvula.**

Después de ajustar el sag, si se decide que se desea más o menos sag, elegir el siguiente peso superior o inferior de la tabla. Repetir los pasos 1-5.



## Presión de aire recomendada

El margen de sag para el rendimiento óptimo del amortiguador DYAD RT2 está entre el 33% y el 40% del recorrido total. La tabla siguiente contiene los valores para este rango. Después de ajustar el sag, si se decide que se desea más o menos sag, elegir el siguiente peso superior o inferior de la tabla. Y volver a repetir los pasos 1-5.

PESO TOTAL DEL CICLISTA		PRESIÓN DEL AIRE			
		⊕ VÁLVULA DE AIRE CAMARA POSITIVA		⊖ VÁLVULA DE AIRE CAMARA NEGATIVA	
<i>lbs</i>	<i>kg</i>	<i>psi</i>	<i>bar</i>	<i>psi</i>	<i>bar</i>
100 - 109	45 - 49	188	13.0	159.0	11.0
110 - 119	50 - 54	207	14.3	175	12.0
120 - 129	54 - 59	226	15.6	191	13.1
130 - 139	59 - 63	245	16.9	206	14.2
140 - 149	64 - 68	264	18.2	222	15.3
150 - 159	68 - 72	282	19.5	238	16.4
160 - 169	73 - 77	301	20.8	254	17.5
170 - 179	77 - 81	320	22.1	270	18.6
180 - 189	82 - 86	339	23.4	286	19.7
190 - 199	86 - 90	358	24.7	302	20.8
200 - 209	91 - 95	376	26.0	318	21.9
210 - 219	95 - 99	395	27.3	334	23.0
220 - 229	100 - 104	414	28.6	349	24.1
230 - 239	104 - 108	433	29.8	365	25.2
240 - 249	109 - 113	450	31.1	381	26.3
PRESIÓN MINIMA:		100	6.9	0	0
PRESIÓN MAXIMA:		450	31.1	400	27.6

## OBSERVACIÓN

**PARA PREVENIR DAÑOS DEL AMORTIGUADOR:** 1. Seguir los pasos de ajuste del sag por orden. 2. Observar/respetar los límites de presión mínima y máxima. 3. Asegurar que la bomba de suspensión y las válvulas DYAD RT2 estén limpias antes de conectarlas.



## ADVERTENCIAS

**UTILIZAR ÚNICAMENTE LA BOMBA DE AIRE DE ALTA PRESIÓN – CANNONDALE – 1MP01/SLV PARA AJUSTAR O REVISAR LA PRESIÓN;** el uso de una bomba incompatible (una no diseñada para el rango de alta presión del amortiguador) puede resultar en graves lesiones personales o en un ajuste o lectura incorrectos, que pueden contribuir a una pérdida de control por parte del ciclista o causar un accidente.

Al desconectar la bomba tiene lugar una muy pequeña pérdida de presión. Para determinar la pérdida real de la bomba correspondiente, desconectar y volver a conectar. Se puede compensar esta pérdida añadiéndola a los valores de la tabla.

## Ajuste del rebote

El rebote controla la velocidad de retorno de la suspensión trasera después de haber sido comprimida. El ajuste correcto del rebote es una preferencia personal y varía según el peso del ciclista, el estilo de circulación y las condiciones del terreno. Una regla empírica básica consiste en ajustar el rebote lo más rápido posible, sin contragolpe y sin tirar al ciclista.

### Para ajustar el rebote:

1. Los circuitos de recuperación trabajan independientemente. Asegurar que la palanca remota esté puesta en el modo de marcha que se está ajustando. Ver Ajuste del rebote.
2. Girar el dial de rebote seleccionado en dirección de las agujas del reloj hasta que se detenga. Girarlo en dirección contraria al reloj, contando cada clic. un buen punto de comienzo es empezando a 7 clics desde cerrado. Cada selector de recuperación tiene aprox. 13 clics de rango de ajuste.

**ELEVATE 90 mm**



**FLOW 150 mm**



### OBSERVACIÓN

No forzar el dial de rebote más allá del punto final.



### ADVERTENCIA

**MANTENER LAS MANOS Y LOS DEDOS ALEJADOS DE LA BIELETA EN MOVIMIENTO.** Hacer los ajustes estando desmontado, no sentado en la bici o en marcha. El intento de ajustar el rebote montado en la bici o en movimiento puede llevar a serias lesiones de mano/dedos o a una pérdida de control, que a su vez puede causar lesiones graves o la muerte

## Ajuste del recorrido

El DYAD RT2 tiene dos modos de recorrido, activados por la palanca remota montada en el manillar. Al cambiar entre los modos, cambia el sag de la bici y la altura del pedalier ofreciendo un pedalier más alto y ángulos más cerrados para subir, o un pedalier más bajo y ángulos más lanzados para descenso, manteniendo al ciclista en la posición adecuada para el terreno. Fundamentalmente es como tener dos bicicletas diferentes, disponibles con sólo mover una palanca.

### Para operar la palanca remota:

Empujar la palanca hacia delante hasta que encaje en la posición ELEVATE 90 mm.

Pulsar el botón de la palanca para desbloquearla y permitir que la tensión del cable devuelva la palanca a la posición FLOW 150 mm.

**ELEVATE 90 mm**



Modo (de recorrido corto) con un amortiguador bajo volumen de aire, para proporcionar un comportamiento de suspensión firme y progresiva, circuitos de amortiguación de tipo XC para pistas, terreno ondulado y rendimiento al pedalear en subidas.

La curva de elasticidad del amortiguador es mas pronunciada

El sag está reducido al 60%

El pedalier esta más alto / la geometría mas cerrada

**FLOW 150 mm**



La tecnología lineal del amortiguador de aire (L.A.S.) DYAD RT2 proporciona un comportamiento de suspensión idéntica a un amortiguador de muelle y lo adapta a los circuitos de amortiguación estilo DH sensibles a la velocidad, afinados para el máximo rendimiento en descenso.

La curva de elasticidad del amortiguador es mas lineal

El sag es del 100%

El pedalier esta más bajo / la geometría es mas relajada y estable

## Instalación del cable del control remoto

Fijar el cable del control remoto con el amortiguador desmontado del cuadro.

1. Colocar la bicicleta en un soporte de trabajo, con la rueda trasera sujeta de modo que la bieleta no se mueva y el amortiguador pueda ser reinstalado.
2. Determinar la longitud de la funda de cable. Permitir una holgura suficiente para el funcionamiento correcto del amortiguador y la rotación completa del manillar. Una funda de cable demasiado larga puede interferir con partes móviles del cuadro.
3. Instalar topes de funda en ambos extremos de la funda de cable.
4. colocar la palanca en el modo FLOW – 150 MM. Insertar un cable de cambio nuevo (1,2 mm) en la palanca y en el extremo de la funda, a través del extremo del amortiguador.
5. Llevar la funda/cable por debajo del puente del amortiguador y dentro de la cámara de bobina del amortiguador, y sacarlo por el anclaje del cable de amortiguador. Asegurarse de tener un cable nuevo o con un corte bien limpio y que el tornillo de anclaje esté lo suficientemente fuera. Si no, podría ser difícil pasar el cable a través de la cámara de bobina y pasarlo por el tornillo de anclaje.

### ADVERTENCIA

**¡PELIGRO POR ALTA PRESIÓN** – No intentar quitar los tapones finales de la cámara de bobina, bajo ningún concepto! Estos están sometidos a presiones muy altas que pueden propulsar los tapones finales con una fuerza y una velocidad extremas, pudiendo causar lesiones graves o la muerte

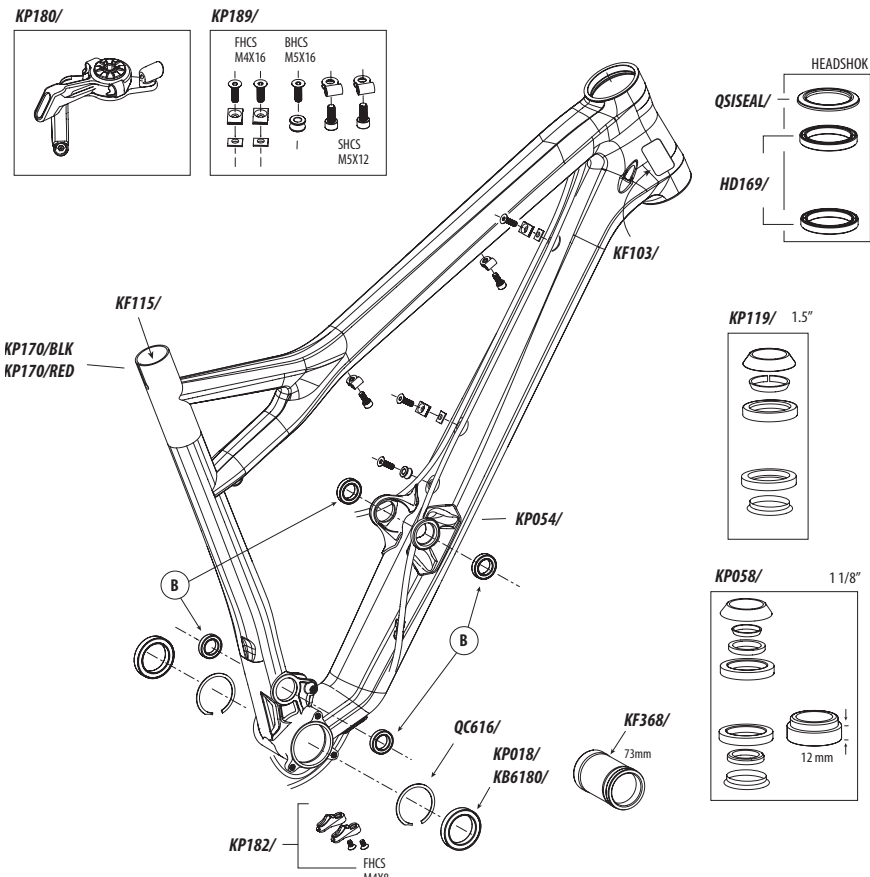
6. Tensando el cable, apretar el anclaje de cable 1,5 mm y enroscar firmemente el tornillo (par de 5-10 in/lb).
7. Cortar el cable 0,5" por encima del anclaje de cable y cubrirlo.





## REPUESTOS

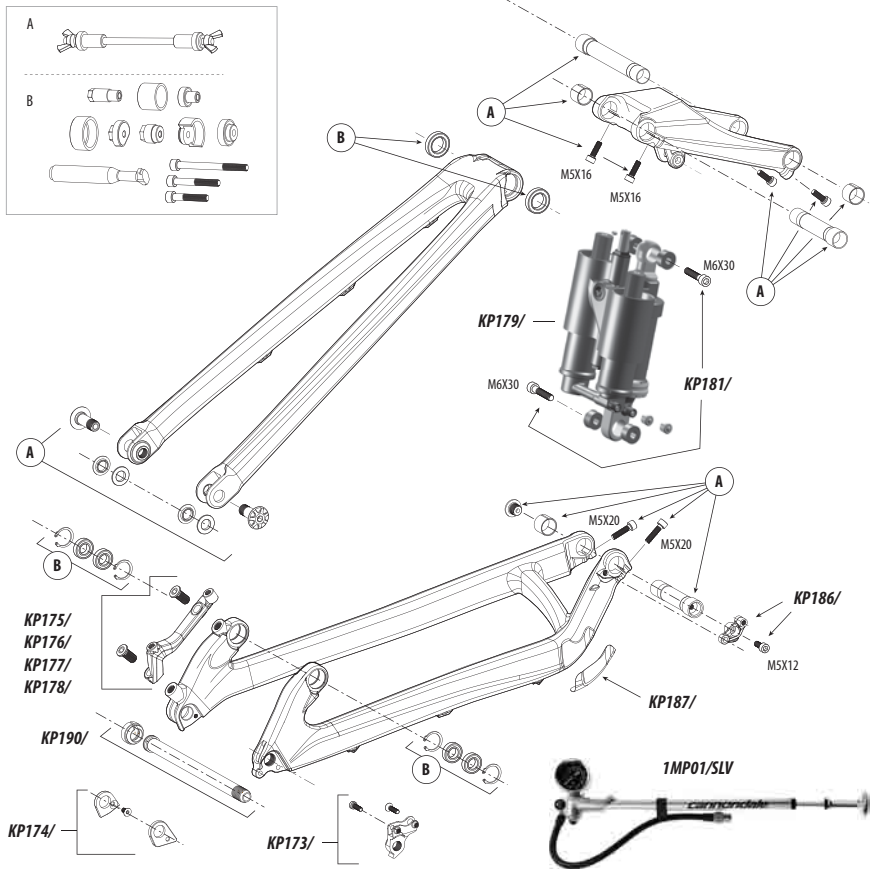
Los siguientes kits de repuestos están disponibles a través de los representantes Cannondale.



Nº (Cant.)	KIT	DESCRIPCIÓN	Nº(Cant.)	KIT	DESCRIPCIÓN
	<b>KP115/</b>	KIT, GEL, DINÁMICO, CARBONO		<b>QSISEAL/</b>	KIT, JUNTA, RODAMIENTO SUPERIOR, 58MM OD
	<b>KP170/BLK</b>	KIT, ABRAZADERA DE SILLÍN, MTN QR, 34.9, BLK		<b>HD169/</b>	KIT, RODAMIENTO, CONJ. SUP. - 2, HSHOK
	<b>KP170/RED</b>	KIT, ABRAZADERA DE SILLÍN, MTN QR, 34.9, RED		<b>KP058/</b>	KIT, CONJ. SUP. INT HSHOK TO 1 1/8"
	<b>KP182/</b>	KIT, BB GUÍA CABLE, F+R, JEKYLL		<b>KP119/</b>	KIT, CONJ. SUP. INT HSHOK TO 1.5
	<b>KP183/</b>	KIT, BRIDAS, GUÍA CABLE /25		<b>KP018/</b>	KIT, RODAMIENTO, BB-SI, CERÁMICO, 2PCS
	<b>KP189/</b>	KIT, GUÍA, FUNDAS, FIJ. PERNO 3		<b>KB6180/</b>	KIT, RODAMIENTO, BB-SI, 2PCS
	<b>KP054/</b>	KIT, PROTECTOR, TUBO INFERIOR		<b>QC616/</b>	KIT, CIRCLIPS (2) BB-SI
	<b>KF103/</b>	KIT, PROTECTOR, -8PK		<b>KP010/</b>	KIT, ADAPTADOR, BB 30 A 73MM TAP
	<b>KP180/</b>	KIT, PALANCA, AJUSTE RECORRIDO		<b>KF368/</b>	KIT, TOOL, SIBB/73 ADP. INSTALL
				<b>KF366/</b>	KIT, TOOL, SIBB ADAPTER EXTRACT



KP169/



Nº (Cant.)	KIT	DESCRIPCIÓN	Nº (Cant.)	KIT	DESCRIPCIÓN
	<b>KP173/</b>	KIT, PATILLA DE CAMBIO; SI12	A	<b>KP184/BLK</b>	KIT, TORNILLERIA DE LA BIELETA, JEKYLL
	<b>KP174/</b>	KIT, DESPACIADORES, SI12, 142 - 135MM		<b>KP184/RED</b>	
	<b>KP175</b>	KIT, ADAPTADOR FRENO SI12 PM/160	B	<b>KP185/</b>	KIT, RODAMIENTO, PIVOTE, JEKYLL
	<b>KP176</b>	KIT, ADAPTADOR FRENO SI12 PM/180		<b>KP186/</b>	KIT, ESPACIADOR, F.DER, JEKYLL
	<b>KP177</b>	KIT, ADAPTADOR FRENO SI12 PM/185		<b>KP187/</b>	KIT, PROTECCIÓN VAINA -JEKYLL
	<b>KP178/</b>	KIT, ADAPTADOR FRENO SI12 PM/203		<b>KP190/</b>	KIT, EJE, SYNTACE, X12, 142X12MM
	<b>KP179/</b>	KIT, AMORTIGUADOR, JEKYLL DYAD RT2		<b>KP169/</b>	KIT, HERRAMIENTA, JEKYLL PIVOT
	<b>1MP01/SLV</b>	KIT, BOMBA, HP DYAD RT2		<b>KP181/</b>	KIT, TORNILLERIA DEL AMORTIGUADOR, JEKYLL

## MANTENIMIENTO

La tabla siguiente enumera sólo los elementos suplementarios de mantenimiento. **Por favor, consulte el Manual de instrucciones de la bicicleta Cannondale para más información sobre el mantenimiento básico de la bicicleta:** Consulte a su Representante Cannondale para establecer un programa completo de mantenimiento para su estilo de ciclismo, los componentes y las condiciones de utilización. Observar las recomendaciones de mantenimiento proporcionadas por los fabricantes de componentes para las diferentes piezas de su bicicleta.

COMPONENTE	FRECUENCIA
<p><b>FUNDAS Y CABLES</b> - Su bicicleta ha sido suministrada con pequeños protectores adhesivos del cuadro. Colocar este material en el cuadro, donde los cables y las fundas rozan debido al movimiento. Con el tiempo, la fricción del cable puede desgastar el cuadro, causando daños serios al cuadro.</p> <p><i>NOTA: El daño a su bicicleta causado por el roce del cable no está cubierto por la garantía. Además, los protectores adhesivos del cuadro no son un remedio para cables o instalados incorrectamente. Si detecta que los protectores colocados se desgastan muy rápidamente, consulte a su Representante Cannondale sobre el ruteado de cables de su bici.</i></p>	<b>ANTES DEL PRIMER USO</b>
<p><b>INSPECCIÓN DE DAÑOS</b> – Limpiar e inspeccionar visualmente todo el cuadro de la bicicleta / el basculante / el las bieletas, en busca de fisuras o daños. Ver "Inspección de seguridad" en el manual de usuario de bicicletas Cannondale.</p>	<b>ANTES Y DESPUÉS DE CADA USO</b>
<p><b>Verificar LOS PARES DE APRIETE</b> – Además de los pares de apriete específicos de otros componentes de su bicicleta. Apretar en conformidad con los PARES DE APRIETE mencionados en este suplemento.</p>	<b>CADA POCOS USOS</b>
<p><b>Protector de la vaina</b> – Reemplazar este protector si resultase dañado. Ver la lista de repuestos, <b>KP187/</b>.</p>	
<p><b>INSPECCIONAR LOS RODAMIENTOS, REMPLAZAR LAS PIEZAS GASTADAS O DAÑADAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SHOCK LINK ASSEMBLY</li> <li>• SEAT STAY</li> <li>• DROPOUT PIVOT</li> <li>• CHAIN STAY</li> <li>• FRAME</li> </ul>	<p><b>EN CONDICIONES DE BARRO, ARENA ETC. CADA 25 HRS.</b></p> <p><b>EN CONDICIONES SECAS CADA 50 HRS.</b></p>
<p><b>HORQUILLA</b> – Por favor consulte el manual de instrucciones del fabricante para la información de mantenimiento de su horquilla.</p>	
<p><b>DYAD RT2 Rear Pull Shock</b> – Ver la página 14.</p>	



### ADVERTENCIA

**TODA PIEZA DE UNA BICICLETA MAL MANTENIDA PUEDE ROMPERSE O FALLAR, CAUSANDO UN ACCIDENTE EN EL QUE UD. PUEDE MORIR, SUFRIR LESIONES GRAVES O QUEDAR PARALÍTICO.** Por favor pida a su Representante Cannondale que le ayude a desarrollar un programa completo de mantenimiento, que incluya una lista de las piezas que USTED puede controlar regularmente. Los controles frecuentes son necesarios para identificar los problemas que pueden resultar en un accidente.



**WARNING**

**READ THIS SUPPLEMENT AND YOUR CANNONDALE BICYCLE OWNER'S MANUAL.**  
Both contain important safety information. Keep both for future reference.

# ***cannondale***

## **CANNONDALE USA**

Cycling Sports Group, Inc.  
172 Friendship Road,  
Bedford, Pennsylvania, 15522-6600, USA  
(Voice): 1-800-BIKE-USA  
(Fax): 814-623-6173  
custserv@cyclingsportsgroup.com

## **CANNONDALE EUROPE**

Cycling Sports Group Europe, B.V.  
mail: Postbus 5100  
visits: Hanzepoort 27  
7570 GC, Oldenzaal, Netherlands  
(Voice): +41 61.4879380  
(Fax): 31-5415-14240  
servicedeskeurope@cyclingsportsgroup.com

## **CANNONDALE UK**

Cycling Sports Group  
Vantage Way, The Fulcrum,  
Poole, Dorset, BH12 4NU  
(Voice): +44 (0)1202 732288  
(Fax): +44 (0)1202 723366  
sales@cyclingsportsgroup.co.uk

## **CANNONDALE AUSTRALIA**

Cycling Sports Group  
Unit 8, 31-41 Bridge Road  
Stanmore NSW 2048  
Phone: +61 (0)2 8595 4444  
Fax: +61 (0) 8595 4499  
askus@cyclingsportsgroup.com.au

## **CANNONDALE JAPAN**

Namba Sumiso Building 9F,  
4-19, Minami Horie 1-chome,  
Nishi-ku, Osaka 550-0015, Japan  
(Voice): 06-6110-9390  
(Fax): 06-6110-9361  
cjcustserv@cannondale.com

## **WWW.CANNONDALE.COM**

© 2011 Cycling Sports Group  
126584 (01/11)

